

7 JAN 1956


 Distr.
 LIMITEE
 T/COM.11/L.268^a
 15 juin 1956
 FRANÇAIS
 ORIGINAL : ARABE

 COMMUNICATION DE M. SAID ABD MAHMUD CONCERNANT
 LA SOMALIE SOUS ADMINISTRATION ITALIENNE

(Distribuée conformément à l'article 24 du règlement intérieur du Conseil de tutelle).

Note du Secrétariat : Cette communication a été transmise au Secrétaire général par le Conseil consultatif des Nations Unies pour le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne.

Le 17 novembre 1955 2/4/75

A l'Organisation des Nations Unies

Messieurs,

Je vous demande si oui ou non vous êtes maîtres de faire appliquer le droit. Je ne le pense pas, car je vous ai adressé plusieurs lettres et pétitions qui sont restées sans réponse^{1/}. Je ne sais pas quelle est votre position. Je pense que vous n'avez de considération pour aucun Somali et que nul d'entre vous, avec ou sans assistance, n'examine les besoins de la Somalie. En voici la preuve. J'ai réclamé de vous une réponse et j'ai demandé que l'on respecte mon droit et que l'on me donne du travail. Je suis allé en prison sans aucun motif et c'est pour cela que je suis dans une telle situation. Vous avez assumé la charge de la tutelle et vous avez fait beaucoup de promesses, mais vous ne les tenez pas. Je voudrais maintenant, Messieurs, vous exposer ma situation et vous implorer de m'écouter. Si j'ai tort, dites-le moi. Voici la raison pour laquelle je vous écris cette lettre. Il y a cinq ans que je suis à Mogadiscio. La première année, j'ai adressé au Gouvernement italien trois pétitions, mais je n'ai reçu aucune réponse. La deuxième année, j'ai envoyé deux pétitions pour demander du travail, mais je n'ai toujours pas eu de réponse. La troisième année, j'ai envoyé trois pétitions qui

^a Texte français établi à partir de la traduction anglaise fournie par les services du Conseil consultatif des Nations Unies pour le Territoire sous tutelle de la Somalie.

^{1/} Note du Secrétariat : T/PET.11/518 (résolution 1314 (XVI)). La résolution et la documentation pertinente ont été envoyées au pétitionnaire par courrier ordinaire le 17 août 1955.

n'ont pas eu plus de résultat. La quatrième année, j'ai fait quatre demandes pour obtenir du travail, mais n'ai pas eu de réponse. J'aurais été heureux de recevoir au moins une réponse. Aujourd'hui, Messieurs, je vous demande, si la présente lettre vous parvient, deux choses : 1) de discuter de ma situation avec le Gouvernement italien et de lui demander pour quelles raisons il n'a jamais répondu; 2) de me donner une lettre afin que j'aille dans un autre pays pour y travailler, puisque le Gouvernement refuse de me reconnaître aucun droit.

Si vous ne recevez aucune réponse du Gouvernement aux questions ci-dessus, je vous demande de me donner vous-mêmes du travail. Veuillez prendre cette lettre en considération et demander au Gouvernement de faire de son mieux. Enfin, je vous demande de me répondre d'urgence, si vous voulez bien m'adresser une réponse.

J'habite à Skururan, à "makala" Muhammad Farah Kis.

Veuillez agréer, etc.

(signé) Said Abd Mahmud

Age : 23 ans

Taille : 1,80 m.

A la Guardia de Finanza de la Somalie, à Mogadiscio

Le soussigné, Said Abdi Mahmud, Cabila Lelcasse, âgé de 22 ans, né à Galcaio, demeurant à Mogadiscio, au village de Skururan, signale qu'à la suite de l'avis paru dans le "Corriere della Somalia", il a fait deux demandes pour être admis dans la Guardia de Finanza et il renouvelle sa demande d'emploi.

Il espère que cette demande sera prise en considération.

Le 4 février 1955.

Au Dr Bernardelli, Directeur des affaires intérieures

Le soussigné, Said Abdi Mahmud, Cabilla Lelcasse, demeurant à Mogadiscio, au village de Skururan, a l'honneur de vous faire savoir qu'il est depuis quatre ans sans emploi à Mogadiscio. Il a présenté plusieurs demandes aux autorités pour obtenir un emploi, mais sans aucun résultat. Récemment, il a adressé une demande d'emploi au Secrétaire général Spinelli, qui a répondu qu'il lui ferait donner un

/...

emploi dans la Guardia de Finanza. Comme le Dr Spinelli est retourné en Italie avant qu'il reçoive cet emploi, le soussigné vous demande de bien vouloir vous occuper de cette question de façon qu'il obtienne un emploi dans la Guardia de Finanza ou au bureau du personnel, car il est un homme jeune depuis longtemps en chômage involontaire.

Il vous en remercie.

(signé)

Mogadiscio, le 22 février 1955

Des copies de ces demandes d'emploi sont annexées à la présente lettre.

A Son Excellence Spinelli, Secrétaire général de la Somalie, à Mogadiscio

Je soussigné, Said Abdi Mahmud, vous signale que je vous ai adressé le 17 décembre 1954 une demande d'emploi par laquelle je demandais à Votre Excellence de bien vouloir me donner un emploi dans l'Administration de tutelle.

J'attends toujours une réponse, bien que j'aie fait deux demandes pour obtenir une réponse favorable.

Je vous remercie d'avance.

Le 5 janvier 1955.

A Son Excellence Spinelli, Secrétaire général de la Somalie, à Mogadiscio

Je soussigné, Said Abdi Mahmud, Cabila Lelcasse, demeurant à Mogadiscio, au village de Skururan, âgé de 22 ans, ai l'honneur de vous adresser une demande d'emploi dans l'Administration de tutelle. Je suis depuis cinq ans en chômage involontaire. J'ai demandé, mais sans résultat, à être admis dans la Guardia de Finanza, la Police, les Carabinieri et dans d'autres corps.

Comme je suis jeune et que je souffre de la faim par suite du manque de travail, je désire m'adresser cette fois directement à vous. Je ne doute pas que j'obtiendrai satisfaction grâce à votre haute autorité et à votre appui efficace.

/...

Je ne peux pas me rendre dans d'autres pays et m'adresser à d'autres gouvernements afin d'obtenir du travail.

Je vous remercie d'avance.

(signé)

Le 17 décembre 1954.

Au Chef du District de Mogadiscio

Le soussigné, Saïd Abdi Mahmud, Cabila Lelcasse, domicilié à Mogadiscio, résidant à Skururan, 22 ans, en chômage involontaire, avec tout le respect dû à votre autorité, demande un emploi dans l'Administration de tutelle; il s'est adressé précédemment à la direction de la Police, à la Guardia de Finanza et récemment au Bureau de la presse afin d'obtenir un emploi dans le service de radiodiffusion de chansons en somali. Mais il n'a reçu aucune réponse. Toutefois, il a pensé qu'il serait bon de s'adresser à vous pour obtenir un emploi dans l'Administration de tutelle ou dans d'autres organismes, afin d'assurer une vie décente à sa famille.

Il espère que sa demande d'emploi sera prise en considération.

(signé)

Le 5 décembre 1954.

A la direction de la Guardia de Finanza de la Somalie, à Mogadiscio

Je soussigné, Saïd Abdi Mahmud, Cabile Lelcasse, 22 ans, demeurant à Mogadiscio, au village de Skururan, connu du Chef Mohamed Anseinb, a l'honneur de présenter une demande à la direction de la Guardia de Finanza afin d'être incorporé dans ce corps.

Le soussigné vous informe qu'il a présenté précédemment des demandes qui sont restées sans réponse.

Il peut écrire l'italien.

Il espère qu'une suite favorable sera donnée à sa demande.

(signé)

Mogadiscio, le 29 novembre 1951